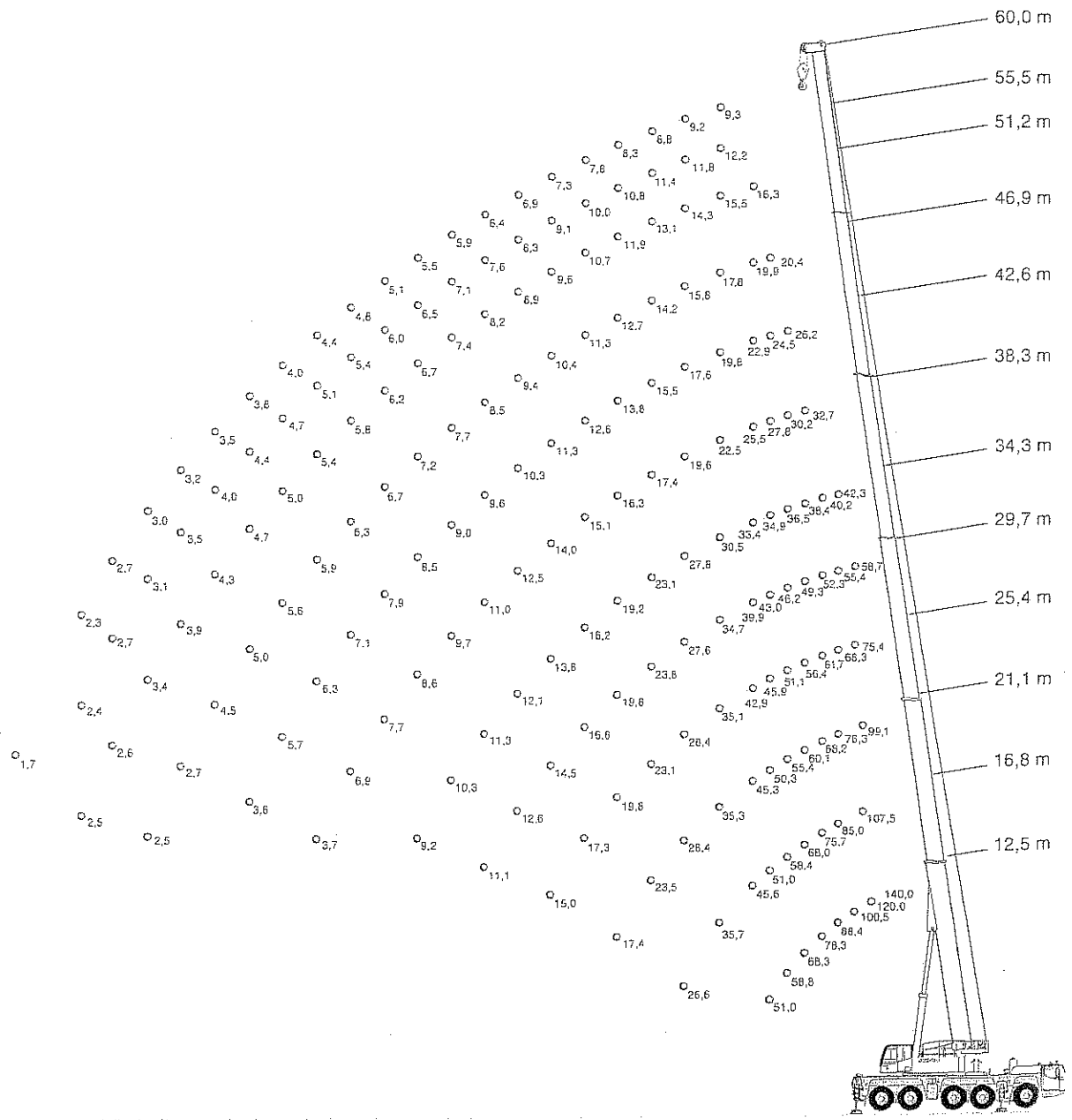


 **TEREX | DEMAG**

**AC 140 | All Terrain Crane 170 t Lifting Capacity**



**WORKING RANGES MAIN BOOM · ARBEITSBEREICHE HAUPTAUSLEGER ·  
 PORTÉES FLECHE PRINCIPALE · CAMPO DI LAVORO BRACCIO BASE ·  
 RANGOS DE TRABAJO DE PLUMA PRINCIPAL**





## LIFTING CAPACITIES MAIN BOOM · TRAGFÄHIGKEITEN HAUPTAUSLEGER · CAPACITÉS DE LEVAGE FLÈCHE PRINCIPALE · PORTATE BRACCIO BASE · CAPACIDADES DE CARGA CON PLUMA PRINCIPAL

39 t      360°      DIN/ISO

Radius · Ausladung		Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal												Radius · Ausladung	
Portée														Portée	
Sbraccio														Sbraccio	
Radio	m	12,5	16,8	21,1	25,4	29,7	34,3	38,3	42,6	46,9	51,2	55,5	60,0	Radio	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	
	140,0*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	120,0	107,5	99,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	
3,5	108,0	101,5	92,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5	
4	100,5	96,8	86,0	75,4	58,7	-	-	-	-	-	-	-	-	4	
4,5	94,2	90,5	81,1	71,8	57,0	-	-	-	-	-	-	-	-	4,5	
5	88,4	85,0	76,3	68,3	55,4	42,3	-	-	-	-	-	-	-	5	
6	78,3	75,7	68,2	61,7	52,3	40,2	-	-	-	-	-	-	-	6	
7	68,3	68,0	60,1	56,4	49,3	38,4	32,7	-	-	-	-	-	-	7	
8	58,8	58,4	55,4	51,1	46,2	36,5	30,2	26,2	-	-	-	-	-	8	
9	51,0	51,0	50,3	45,9	43,0	34,9	27,8	24,5	20,4	-	-	-	-	9	
10	-	45,6	45,3	42,9	39,9	33,4	25,5	22,9	19,9	16,3	-	-	-	10	
12	-	35,7	35,3	35,1	34,7	30,5	22,5	19,8	17,8	15,5	12,2	9,3	-	12	
14	-	26,6	28,4	28,4	27,6	27,8	19,6	17,6	15,8	14,3	11,8	9,2	-	14	
16	-	-	23,5	23,1	23,8	23,1	17,4	15,5	14,2	13,1	11,4	8,8	-	16	
18	-	-	17,4	19,8	19,8	19,2	16,3	13,8	12,7	11,9	10,8	8,3	-	18	
20	-	-	-	17,3	16,8	16,2	15,1	12,6	11,3	10,7	10,0	7,8	-	20	
22	-	-	-	15,0	14,5	13,8	14,0	11,3	10,4	9,6	9,1	7,3	-	22	
24	-	-	-	-	12,6	12,1	12,5	10,3	9,4	8,9	8,3	6,9	-	24	
26	-	-	-	-	11,1	11,3	11,0	9,6	8,5	8,2	7,6	6,4	-	26	
28	-	-	-	-	-	10,3	9,7	9,0	7,7	7,4	7,1	5,9	-	28	
30	-	-	-	-	-	9,2	8,6	8,5	7,2	6,7	6,5	5,5	-	30	
32	-	-	-	-	-	-	7,7	7,9	6,7	6,2	6,0	5,1	-	32	
34	-	-	-	-	-	-	6,9	7,1	6,3	5,8	5,4	4,8	-	34	
36	-	-	-	-	-	-	3,7	6,3	5,9	5,4	5,1	4,4	-	36	
38	-	-	-	-	-	-	-	5,7	5,6	5,0	4,7	4,0	-	38	
40	-	-	-	-	-	-	-	3,6	5,0	4,7	4,4	3,8	-	40	
42	-	-	-	-	-	-	-	-	4,5	4,3	4,0	3,5	-	42	
44	-	-	-	-	-	-	-	-	2,7	3,9	3,5	3,2	-	44	
46	-	-	-	-	-	-	-	-	2,5	3,4	3,1	3,0	-	46	
48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,6	2,7	2,7	-	48	
50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,5	2,4	2,3	-	50	
54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,7	-	54	
58	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	58	

### Remarks · Bemerkungen · Remarques · Osservazioni · Observaciones

- \* with special attachment, on request
- \* mit Sonderausrüstung, auf Anfrage
- \* avec équipement spécial, sur demande
- \* con accessorio speciale, su richiesta
- \* con equipo especial, disponibles bajo demanda

**LIFTING CAPACITIES MAIN BOOM · TRAGFÄHIGKEITEN HAUPTAUSLEGER ·  
CAPACITÉS DE LEVAGE FLÈCHE PRINCIPALE · PORTATE BRACCIO BASE ·  
CAPACIDADES DE CARGA CON PLUMA PRINCIPAL**

2141

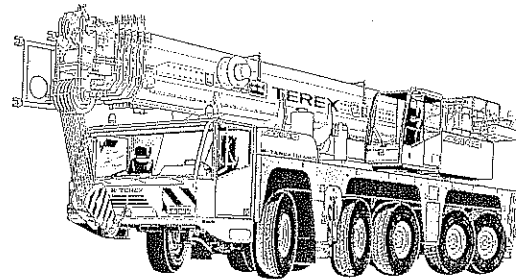
360°

DIN/ISO

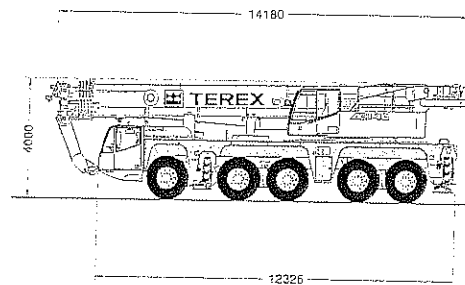
Radius · Ausladung		Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal												Radius · Ausladung	
Portée														Portée	
Sbraccio														Sbraccio	
Radio	m	12,5	16,8	21,1	25,4	29,7	34,3	38,3	42,6	46,9	51,2	55,5	60,0	Radio	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	
3	120,0	107,5	99,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	
3,5	108,0	101,5	92,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5	
4	100,5	96,8	86,0	75,4	58,7	-	-	-	-	-	-	-	-	4	
4,5	94,2	90,5	81,1	71,8	57,0	-	-	-	-	-	-	-	-	4,5	
5	88,3	85,0	76,3	68,3	55,4	42,3	-	-	-	-	-	-	-	5	
6	72,8	72,5	68,2	61,7	52,3	40,2	-	-	-	-	-	-	-	6	
7	60,9	60,6	59,6	56,4	49,3	38,4	32,7	-	-	-	-	-	-	7	
8	51,1	51,7	51,1	46,9	45,2	36,5	30,2	26,2	-	-	-	-	-	8	
9	41,1	41,6	41,2	41,6	38,4	34,9	27,8	24,5	20,4	-	-	-	-	9	
10	-	35,2	35,4	35,0	33,5	32,7	25,5	22,9	19,9	16,3	-	-	-	10	
12	-	26,1	25,6	26,6	26,1	25,3	22,5	19,8	17,8	15,5	12,2	9,3	-	12	
14	-	17,4	20,6	20,6	20,1	19,3	19,1	17,6	15,8	14,3	11,8	9,2	-	14	
16	-	-	16,6	16,5	16,0	16,6	16,0	14,9	14,2	13,1	11,4	8,8	-	16	
18	-	-	10,7	13,6	13,9	13,7	13,1	13,1	12,1	11,9	10,8	8,3	-	18	
20	-	-	-	11,4	11,9	11,5	11,3	11,1	10,6	10,2	10,0	7,8	-	20	
22	-	-	-	10,2	10,2	9,8	10,0	9,4	9,4	9,0	8,9	7,3	-	22	
24	-	-	-	-	8,8	8,6	8,6	8,2	8,2	7,9	7,5	6,9	-	24	
26	-	-	-	-	7,7	7,8	7,4	7,4	7,1	6,7	6,3	6,2	-	26	
28	-	-	-	-	-	6,9	6,5	6,4	6,1	5,7	5,3	5,3	-	28	
30	-	-	-	-	-	-	6,1	5,9	5,6	5,3	4,9	4,5	4,5	30	
32	-	-	-	-	-	-	-	5,2	4,9	4,6	4,2	3,8	3,8	32	
34	-	-	-	-	-	-	-	4,6	4,3	4,0	3,6	3,2	3,1	34	
36	-	-	-	-	-	-	-	3,7	3,8	3,5	3,0	2,6	2,6	36	
38	-	-	-	-	-	-	-	-	3,3	3,0	2,5	2,1	2,1	38	
40	-	-	-	-	-	-	-	-	2,9	2,5	2,1	1,7	1,7	40	
42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,2	1,7	1,3	1,3	42	
44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,8	1,4	1,0	1,0	44	
46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,5	1,1	-	-	46	
48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,8	-	-	48	



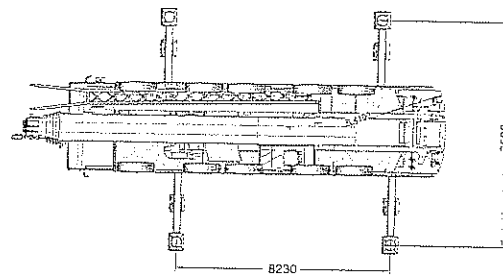
- ▶ 8 t counterweight carried on the crane giving just 12 t axle load
- ▶ 60 m main boom and optional 9.1 m to 33 m boom extension
- ▶ State-of-the-art engine and transmission ensure high travel comfort
- ▶ Speed-dependent rear axle steering for increased manoeuvrability and driving stability
- ▶ Innovative Demag IC-1 crane control system with touchscreen



- ▶ 8 t Gegengewicht verfahrbar bei nur 12 t Achslast
- ▶ 60 m langer Hauptausleger, zuzüglich einer Hauptauslegerverlängerung 9,1 m bis 33 m
- ▶ Hoher Fahrkomfort durch modernste Motoren- und Antriebstechnologie
- ▶ Erhöhte Wendigkeit und Stabilität durch geschwindigkeitsabhängige Hinterachslenkung
- ▶ Innovative Kransteuerung Demag IC-1 mit Touchscreen



- ▶ 8 t de contrepoids transporté sur la grue sans dépasser 12 t de poids à l'essieu
- ▶ Flèche principale de 60 m et rallonge optionnelle de 9,1 m à 33 m
- ▶ Moteur et transmission à la pointe de la technologie garantissant un grand confort de conduite
- ▶ Direction de l'essieu arrière en fonction de la vitesse augmentant la maniabilité et la stabilité lors du déplacement
- ▶ Commande de grue innovatrice Demag IC-1 avec écran tactile



- ▶ Carico sugli assi di 12 t incluso 8 t da contrappeso trasportabile con la gru
- ▶ Braccio base da 60 m e prolunga braccio opzionale da 9,1 m a 33 m
- ▶ Motore e cambio di ultima generazione garantiscono un ottimo confort di viaggio
- ▶ Sterzata degli assi posteriori in funzione della velocità per garantire una maggiore manovrabilità e stabilità di guida
- ▶ Comandi innovativi con sistema IC-1 con touchscreen

- ▶ La grúa transporta 8 t de contrapeso sin superar las 12 t por eje
- ▶ 60 m de pluma principal y de 9,1 m a 33 m de plumín opcionales
- ▶ Motor y transmisión de última generación que garantizan un alto confort en carretera
- ▶ Dirección independiente en ejes traseros en función de la velocidad para incrementar la maniobrabilidad y la estabilidad en carretera
- ▶ Novedoso control de la grúa Demag IC-1 con pantalla táctil en color

**CONTENTS · INHALT · CONTENU · INDICE · CONTENIDO**

Page · Seite · Page · Pagina · Pagina

**Specifications · Technische Daten · Caractéristiques · Dati tecnici · Datos técnicos**

Dimensions · Abmessungen · Encombrement · Dimensioni · Dimensiones .....	4
Option: with modular axle · Option: mit Zusatzachse · En option: avec essieu supplémentaire · Opzione: con asse modulare · Opción: eje modular ..	4
Specifications · Technische Daten · Caractéristiques · Dati tecnici · Datos técnicos .....	6

**Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal**

Working ranges · Arbeitsbereiche · Portées · Campo di lavoro · Rangos de trabajo .....	7
Lifting capacities · Tragfähigkeiten · Capacités de levage · Portate · Capacidades de carga .....	8

**Main boom extension · Hauptauslegerverlängerung · Rallonge de flèche · Prolunga · Plumín, extensión de pluma**

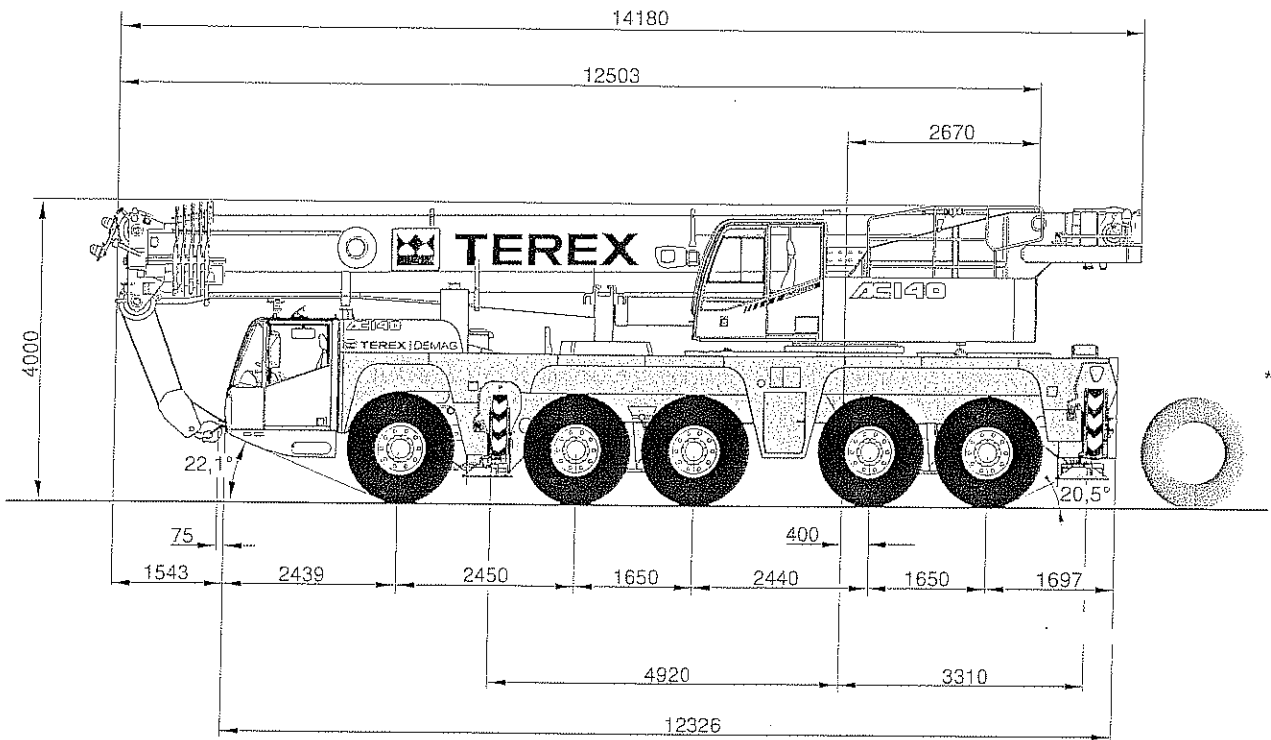
Working ranges · Arbeitsbereiche · Portées · Campo di lavoro · Rangos de trabajo .....	11
Lifting capacities · Tragfähigkeiten · Capacités de levage · Portate · Capacidades de carga .....	12
Working ranges · Arbeitsbereiche · Portées · Campo di lavoro · Rangos de trabajo .....	15

**Technical description · Technische Beschreibung · Descriptif technique · Descrizione tecnica · Descripción técnica**

Carrier · Superstructure · Optional equipment .....	16
Unterswagen · Oberwagen · Zusatzausrüstung .....	17
Châssis · Partie supérieure · Equipements optionnels .....	18
Carro · Torretta · Equipaggiamento opzionale .....	19
Chasis · Superestructura · Equipamiento opcional .....	20



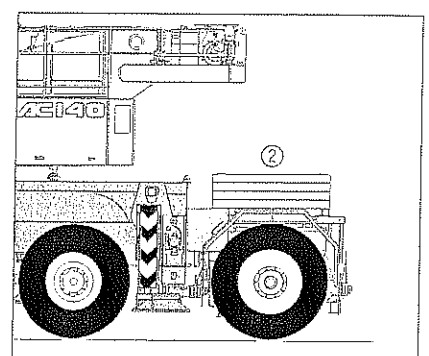
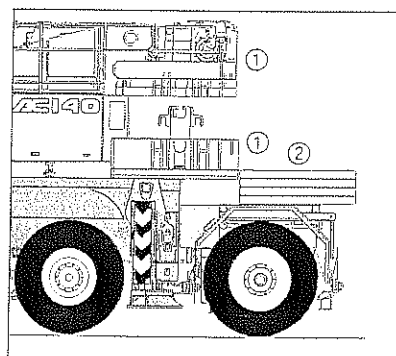
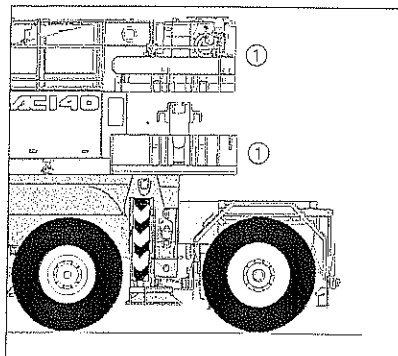
## DIMENSIONS · ABMESSUNGEN · ENCOMBREMENT · DIMENSIONI · DIMENSIONES



\* with special attachment · mit Sonderausrüstung · avec équipement spécial · con accessorio speciale · con equipo especial

### AC 140 T OPTION: WITH MODULAR AXLE · OPTION: MIT ZUSATZACHSE · EN OPTION: AVEC ESSIEU SUPPLÉMENTAIRE · OPZIONE: CON ASSE MODULARE · OPCIÓN: EJE MOLULAR

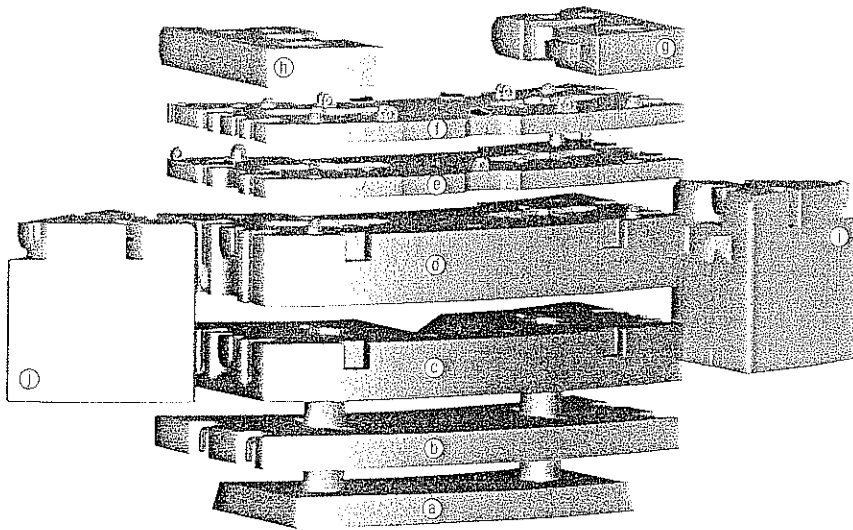
Selection of configurations · Auswahl an Konfigurationen · Sélection du configurations · Selezione delle configurazioni · Selección de configuraciones



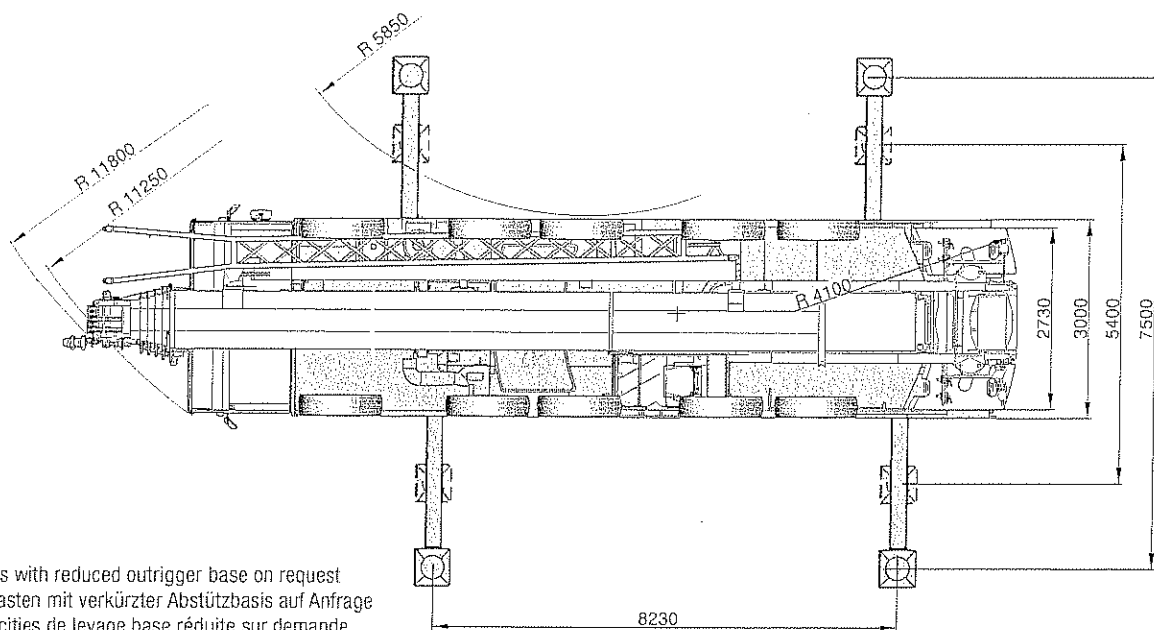
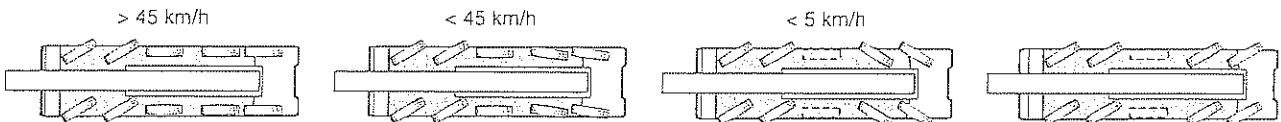
① Additional counterweight · Zusatzgegengewicht · Contrepoids supplémentaire · Contrappeso supplementare · Contrapeso adicional

② Base plates · Abstützplatten · Plaque de callage · Piastra stabilizzatori · Placas base

**DIMENSIONS · ABMESSUNGEN · ENCOMBREMENT · DIMENSIONI · DIMENSIONES**



	Ⓐ 3,7t	Ⓑ 2,0t	Ⓒ 7,9t	Ⓓ 9,6t	Ⓔ 2,6t	Ⓛ 2,6t	Ⓜ 1,3t	Ⓝ 1,3t	Ⓟ 4,0t	Ⓠ 4,0t
0 t										
6,3 t	X						X	X		
8,3 t	X	X					X	X		
10,8 t	X	X				X	X	X		
13,5 t	X	X			X	X	X	X		
13,5 t	X	X	X							
18,8 t	X	X	X			X	X	X		
21,4 t	X	X	X		X	X	X	X		
23,2 t	X	X	X	X						
25,8 t	X	X	X	X			X	X		
28,4 t	X	X	X	X	X	X				
31,0 t	X	X	X	X	X	X	X	X		
31,0 t	X	X	X	X					X	X
39,0 t	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X



Duties with reduced outrigger base on request  
 Traglasten mit verkürzter Abstützbasis auf Anfrage  
 Capacities de levage base réduite sur demande  
 Portate con base stabilizzatori ridotta disponibili su richiesta  
 Capacidad de carga con bases de apoyo reducidas, disponibles bajo demanda



**SPECIFICATIONS · TECHNISCHE DATEN · CARACTÉRISTIQUES · DATI TECNICI · DATOS TÉCNICOS**

**AXLE LOADS · ACHSLASTEN · POIDS D'ESSIEUX · PESI SUGLI ASSI · CARGA POR EJE**

UFL 1-sheave, main boom extension 17 m, 6 t counterweight · UFL 1-rollog, Hauptauslegerverlängerung 17 m, 6 t Gegengewicht · UFL 1 poulie, rallonge de flèche 17 m, 6 t de contrepoids · UFL 1 puleggia suppl., prolunga da 17 m, contrappeso 6 t · UFL 1 polea adicional, 17 m de pluma, extensión de pluma, contrapeso 6 t

UFL 1-sheave, 8 t counterweight · UFL 1-rollog, 8 t Gegengewicht · UFL 1 poulie, 8 t de contrepoids · UFL 1 puleggia, contrappeso 8 t · UFL 1 polea, contrapeso 8 t

Axles · Achsen · Essieux · Assi · Ejes  
Total · Gesamt · Total · Totale · Total

5 x 12 000 kg  
60 000 kg

Additional versions and axle loads for offroad travelling on request · Weitere Varianten und technische Verfahrenbarkeiten auf Anfrage · Versions supplémentaires et charges à l'essieu techniquement admissibles sur demande · Altre versioni e carichi asse per impiego fuoristrada disponibili su richiesta · Otras opciones con diferentes pesos por eje técnicamente admisibles, bajo demanda

**WORKING SPEEDS (INFINITELY VARIABLE) · ARBEITSGESCHWINDIGKEITEN (STUFENLOS REGELBAR) · VITESSES DE TRAVAIL (REGLABLES SANS PALIERS) · VELOCITÀ DI LAVORO (A REGOLAZIONE VARIABILE) · VELOCIDAD DE TRABAJO (INFINITAMENTE VARIABLE)**

Mechanisms Antriebe Mécanismes Funzioni Mecanismos	Normal speed Normalgang Marche normale Velocità normale Velocidad normal	High speed <sup>2)</sup> Schnellgang <sup>2)</sup> Marche rapide <sup>2)</sup> Velocità rapida <sup>2)</sup> Velocidad rápida <sup>2)</sup>	Max. permissible line pull <sup>1)</sup> Max. zulässiger Seilzug <sup>1)</sup> Effort max. admis sur brin <sup>1)</sup> Tiro max. sulla fune <sup>1)</sup> Carga máx. por reenvío <sup>1)</sup>	Rope diameter / Rope length Seil ø / Seillänge Diamètre du câble / Longueur du câble Diametro / lunghezza fune Diam. cable / long. cable
Hoist I Hubwerk I Treuil de levage I Argano I Cabrestante I	45 m/min	145 m/min	81 kN	21 mm / 305 m
Hoist II Hubwerk II Treuil de levage II Argano II Cabrestante II	45 m/min	145 m/min	81 kN	21 mm / 305 m
Slewing · Drehwerk · Orientation · Rotazione · Unidad de giro				max. 1,7 1/min
Boom elevation · Ausleger-Winkelverstellung · Relevage de flèche · Angolazione braccio · Elevación de pluma				-1,5° - +82°

**CARRIER PERFORMANCE · FAHRLEISTUNGEN · PERFORMANCE DU PORTEUR · PRESTAZIONI DEL CARRO · PRESTACIONES DEL VEHICULO**

Travel speed · Fahrgeschwindigkeit · Vitesse sur route · Velocità su strada · Velocidad de traslación	0 ... 85 km/h
Gradeability · Steigfähigkeit · Capacité sur rampes · Pendenza superabile con gru in assetto stradale · Pendiente franqueable en orden de transporte	70 %

**HOOK BLOCK / SINGLE LINE HOOK · UNTERFLASCHE / HAKENGEHÄNGE · GROCHET · MOUFLE / BOULET · BOZZELLO / A PALLA · GANCHO / GANCHO DE TIRO DIRECTO**

Type Typ Type Tipo Tipo	Possible load <sup>1)</sup> Mögliche Traglast <sup>1)</sup> Charge possible <sup>1)</sup> Portata possibile <sup>1)</sup> Carga permitida <sup>1)</sup>	Number of sheaves Anzahl der Rollen Nombre de poulies Nº di pulegge No de poleas	Weight Gewicht Poids Peso Peso	Number of lines Strangzahl Nombre de brins Nº max avvolgim. Reenvios máx.	Heavy-lift attachment Schwerlasteinrichtung Equipement levage lourd Equipaggiamento pesante Equipo de carga pesada
200	134,5 t	9	1750 kg	3,00 m 18	4 add. sheaves / Zusatzrollen / poulies suppl. / puleggie suppl. / poleas adicionales*
100	99,5 t	7	1000 kg	3,00 m 13	2 add. sheaves / Zusatzrollen / poulies suppl. / puleggie suppl. / poleas adicionales
80	77,7 t	5	930 kg	3,00 m 10	
63	55,2 t	3	700 kg	3,00 m 7	
32	24,1 t	1	550 kg	2,70 m 3	
8	8,0 t	Single line hook / Hakengehänge / Boulet / A palla / Gancho de tiro directo		2,00 m 1	

Remarks · Bemerkungen · Remarques · Osservazioni · Observaciones

\* + hoist 2 / + Hubwerk 2 / + treuil de levage 2 / + argano 2 / + cabrestante 2

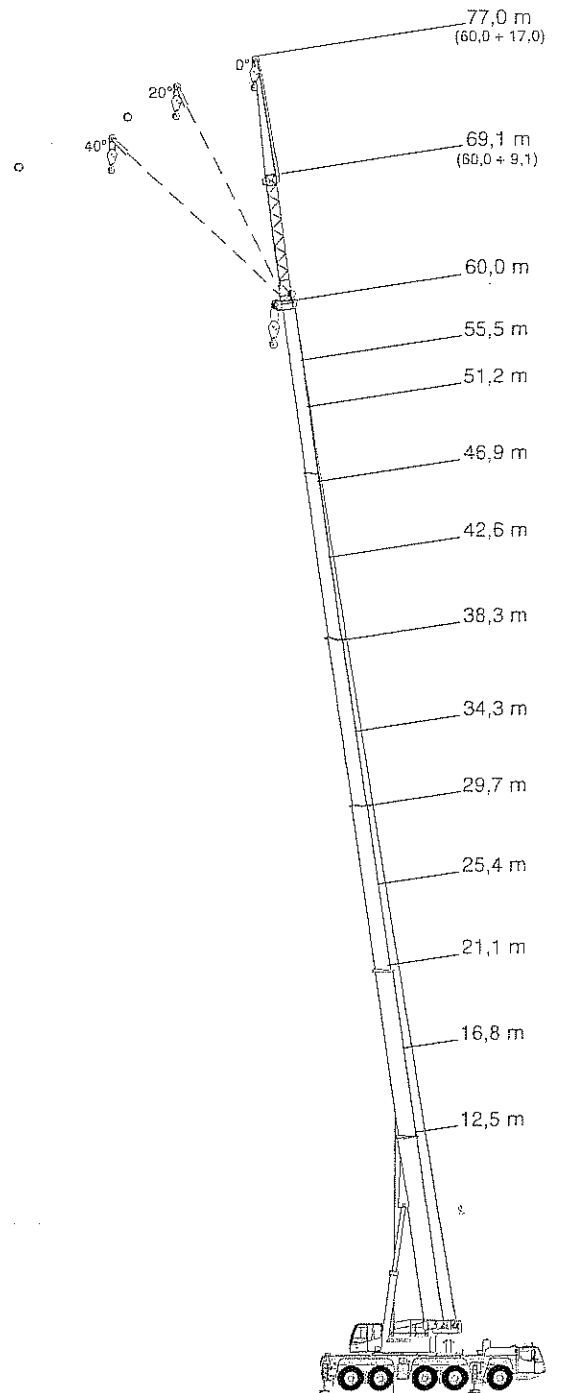
<sup>1)</sup> varies depending on national regulations · variiert je nach Ländervorschrift · varie en fonction des normes nationales · varia a secondo delle eventuali norme nazionali · varia dependiendo de las regulaciones nacionales

<sup>2)</sup> at max. rope's layer · auf höchster Lage · dernière couche du câble de levage sur le treuil · ad avvolgimento massimo della fune · En la última vuelta del cable

**LIFTING CAPACITIES MAIN BOOM · TRAGFÄHIGKEITEN HAUPTAUSLEGER ·  
CAPACITÉS DE LEVAGE FLECHE PRINCIPALE · PORTATE BRACCIO BASE ·  
CAPACIDADES DE CARGA CON PLUMA PRINCIPAL**

		33T												360°		DIN/ISO	
Radius · Ausladung														Radius · Ausladung			
Portée		Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal												Portée			
Sbraccio														Sbraccio			
Radio	m	12,5	16,8	21,1	25,4	29,7	34,3	38,3	42,6	46,9	51,2	55,5	60,0	Radio	m		
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m	t		
3	120,0	107,5	99,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	3		
3,5	108,0	101,5	92,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5	3,5		
4	100,5	96,8	86,0	75,4	58,7	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4		
4,5	92,2	90,5	81,1	71,8	57,0	-	-	-	-	-	-	-	-	4,5	4,5		
5	82,1	81,7	73,7	67,6	55,4	42,3	-	-	-	-	-	-	-	5	5		
6	66,3	63,2	57,3	53,7	47,9	40,2	-	-	-	-	-	-	-	6	6		
7	48,8	48,8	46,2	42,3	39,8	36,9	32,7	-	-	-	-	-	-	7	7		
8	36,2	37,9	37,4	36,1	33,6	30,4	28,4	26,2	-	-	-	-	-	8	8		
9	28,2	30,5	31,1	30,6	28,2	25,5	23,9	22,9	20,4	-	-	-	-	9	9		
10	-	24,8	25,5	25,5	24,1	22,7	21,7	19,7	18,4	16,3	-	-	-	10	10		
12	-	17,7	18,3	18,2	18,9	18,3	17,0	16,3	15,4	13,8	12,2	9,3	-	12	12		
14	-	10,6	13,9	14,6	14,4	14,0	14,2	13,5	12,9	11,9	11,0	9,2	-	14	14		
16	-	-	11,4	11,6	11,4	11,6	11,2	11,2	10,5	9,6	8,8	8,5	-	16	16		
18	-	-	7,8	9,4	9,6	9,5	9,4	9,0	8,7	7,9	7,2	6,9	-	18	18		
20	-	-	-	7,9	8,0	7,9	7,7	7,5	7,1	6,4	5,8	5,4	-	20	20		
22	-	-	-	6,7	6,7	6,7	6,5	6,2	5,8	5,2	4,6	4,3	-	22	22		
24	-	-	-	-	5,8	5,6	5,4	5,2	4,8	4,2	3,6	3,4	-	24	24		
26	-	-	-	-	4,9	4,7	4,5	4,3	3,9	3,4	2,8	2,6	-	26	26		
28	-	-	-	-	-	4,0	3,8	3,5	3,2	2,7	2,2	2,0	-	28	28		
30	-	-	-	-	-	-	3,4	3,2	2,9	2,6	2,1	1,6	1,4	30	30		
32	-	-	-	-	-	-	-	2,7	2,4	2,0	1,6	1,2	1,0	32	32		
34	-	-	-	-	-	-	-	2,2	1,9	1,6	1,1	0,7	-	34	34		
36	-	-	-	-	-	-	-	1,8	1,5	1,2	0,7	-	-	36	36		
38	-	-	-	-	-	-	-	-	1,2	0,8	-	-	-	38	38		
40	-	-	-	-	-	-	-	-	0,8	-	-	-	-	40	40		

**WORKING RANGES MAIN BOOM EXTENSION · ARBEITSBEREICHE HAUPTAUSLEGER-  
 VERLÄNGERUNG · PORTÉES RALLONGE DE FLECHE · CAMPO DI LAVORO DELLA  
 PROLUNGA · RANGOS DE TRABAJO CON PLUMÍN, EXTENSION DE PLUMA**





## LIFTING CAPACITIES MAIN BOOM EXTENSION · TRAGFÄHIGKEITEN HAUPTAUSLEGERVERLÄNGERUNG · CAPACITÉS DE LEVAGE RALLONGE DE FLÈCHE · PORTATE SU PROLUNGA · CAPACIDADES DE CARGA CON PLUMÍN, EXTENSION DE PLUMA

39 t

360°

DIN/ISO

12,5 m Main boom · Hauptausleger · Flèche principale  
Braccio base · Pluma principal

Radius · Ausladung Portée Sbraccio Radio	Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extensión					
	9,1 m			17,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t
3	16,2	-	-	10,6	-	-
3,5	16,2	-	-	10,2	-	-
4	16,2	-	-	9,8	-	-
4,5	15,8	-	-	9,4	-	-
5	15,4	11,5	-	9,1	-	-
6	14,4	10,8	-	8,4	-	-
7	13,4	10,2	-	7,8	-	-
8	12,6	9,7	7,8	7,3	-	-
9	11,7	9,3	7,5	6,8	5,5	-
10	10,9	8,9	7,3	6,4	5,2	-
12	9,7	8,2	6,8	5,8	4,8	-
14	8,7	7,6	6,4	5,2	4,4	3,8
16	8,0	7,2	6,3	4,7	4,0	3,5
18	7,4	7,2	-	4,3	3,8	3,4
20	-	-	-	3,9	3,5	3,2
22	-	-	-	3,6	3,3	3,1
24	-	-	-	3,4	3,2	3,1
26	-	-	-	-	3,1	-
28	-	-	-	-	-	-
30	-	-	-	-	-	-
32	-	-	-	-	-	-
34	-	-	-	-	-	-
36	-	-	-	-	-	-

42,6 m Main boom · Hauptausleger · Flèche principale  
Braccio base · Pluma principal

Radius · Ausladung Portée Sbraccio Radio	Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extensión					
	9,1 m			17,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t
10	13,4	-	-	7,1	-	-
12	12,6	-	-	6,7	-	-
14	11,9	9,0	-	6,3	-	-
16	11,2	8,6	7,0	5,9	4,6	-
18	10,6	8,3	6,8	5,6	4,3	-
20	10,1	8,0	6,6	5,3	4,2	-
22	9,5	7,7	6,5	5,1	4,0	3,3
24	8,8	7,4	6,4	4,8	3,8	3,2
26	8,1	7,1	6,3	4,6	3,7	3,1
28	7,4	6,8	6,2	4,4	3,5	3,1
30	6,7	6,5	6,1	4,2	3,4	3,0
32	6,2	6,1	6,0	4,0	3,3	2,9
34	5,7	5,8	5,8	3,8	3,2	2,9
36	5,2	5,4	5,4	3,6	3,1	2,9
38	4,9	4,9	5,0	3,5	3,0	2,8
40	4,5	4,5	4,6	3,4	3,0	2,8
42	4,3	4,2	4,3	3,3	2,9	2,8
44	4,0	4,1	4,1	3,1	2,9	2,8
46	3,6	3,7	2,1	3,0	2,8	2,8
48	2,0	2,0	-	2,9	2,8	2,8
50	-	-	-	2,8	2,7	2,8
54	-	-	-	2,5	2,6	1,4
58	-	-	-	-	-	-

51,2 m Main boom · Hauptausleger · Flèche principale  
Braccio base · Pluma principal

Radius · Ausladung Portée Sbraccio Radio	Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extensión					
	9,1 m			17,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t
12	10,2	-	-	-	-	-
14	9,9	-	-	5,6	-	-
16	9,5	8,0	-	5,4	-	-
18	9,2	7,7	6,5	5,1	-	-
20	8,7	7,5	6,4	4,9	4,0	-
22	8,1	7,2	6,3	4,7	3,8	-
24	7,5	6,9	6,2	4,5	3,7	3,1
26	6,9	6,6	6,1	4,4	3,5	3,1
28	6,3	6,3	6,0	4,2	3,4	3,0
30	5,9	5,9	5,9	4,0	3,3	2,9
32	5,4	5,5	5,6	3,9	3,2	2,9
34	5,0	5,1	5,2	3,7	3,1	2,8
36	4,5	4,7	4,8	3,6	3,1	2,8
38	4,1	4,3	4,4	3,5	3,0	2,7
40	3,9	3,9	4,0	3,4	2,9	2,7
42	3,6	3,6	3,7	3,2	2,9	2,7
44	3,4	3,4	3,4	3,1	2,8	2,7
46	3,1	3,2	3,2	2,9	2,7	2,7
48	2,8	2,9	3,0	2,7	2,6	2,6
50	2,4	2,6	2,6	2,5	2,5	2,5
54	1,8	1,9	1,5	2,1	2,2	2,2
58	1,2	1,2	-	1,5	1,7	1,8
62	-	-	-	1,1	1,2	0,9

60,0 m Main boom · Hauptausleger · Flèche principale  
Braccio base · Pluma principal

Radius · Ausladung Portée Sbraccio Radio	Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extensión					
	9,1 m			17,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t
14	6,0	-	-	-	-	-
16	6,0	-	-	3,9	-	-
18	5,9	5,7	-	3,9	-	-
20	5,6	5,5	5,4	3,8	-	-
22	5,4	5,3	5,2	3,7	3,5	-
24	5,2	5,1	5,0	3,6	3,4	-
26	4,9	4,9	4,8	3,5	3,3	2,9
28	4,6	4,6	4,6	3,4	3,2	2,8
30	4,4	4,4	4,4	3,3	3,1	2,8
32	4,1	4,2	4,2	3,2	3,0	2,7
34	3,8	3,9	4,0	3,1	2,9	2,7
36	3,6	3,7	3,8	3,0	2,8	2,6
38	3,3	3,4	3,5	2,8	2,7	2,6
40	3,1	3,2	3,3	2,6	2,6	2,5
42	2,8	2,9	3,0	2,4	2,5	2,5
44	2,5	2,7	2,7	2,3	2,3	2,4
46	2,3	2,4	2,5	2,1	2,2	2,3
48	2,2	2,2	2,3	1,9	2,0	2,1
50	2,0	2,1	2,1	1,7	1,9	2,0
54	1,4	1,5	1,6	1,5	1,6	1,7
58	0,8	0,9	1,0	1,0	1,3	1,4
62	-	-	-	-	0,8	0,9
66	-	-	-	-	-	-

**LIFTING CAPACITIES MAIN BOOM EXTENSION · TRAGFÄHIGKEITEN HAUPTAUSLEGERVERLÄNGERUNG · CAPACITÉS DE LEVAGE RALLONGE DE FLÈCHE · PORTÉE SU PROLUNGA · CAPACIDADES DE CARGA CON PLUMIN, EXTENSION DE PLUMA**


12,5 m		Main boom · Hauptausleger · Flèche principale Braccio base · Pluma principal					
Radius · Ausladung Portée		Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extensión					
Sbraccio		9,1 m			17,0 m		
Radio	0°	20°	40°	0°	20°	40°	
m	t	t	t	t	t	t	
3	16,2	-	-	10,6	-	-	
3,5	16,2	-	-	10,2	-	-	
4	16,2	-	-	9,8	-	-	
4,5	15,8	-	-	9,4	-	-	
5	15,4	11,5	-	9,1	-	-	
6	14,4	10,8	-	8,4	-	-	
7	13,4	10,2	-	7,8	-	-	
8	12,6	9,7	7,8	7,3	-	-	
9	11,7	9,3	7,5	6,8	5,5	-	
10	10,9	8,9	7,3	6,4	5,2	-	
12	9,7	8,2	6,8	5,8	4,8	-	
14	8,7	7,6	6,4	5,2	4,4	3,8	
16	8,0	7,2	6,3	4,7	4,0	3,5	
18	7,4	7,2	-	4,3	3,8	3,4	
20	-	-	-	3,9	3,5	3,2	
22	-	-	-	3,6	3,3	3,1	
24	-	-	-	3,4	3,2	3,1	
26	-	-	-	-	3,1	-	
28	-	-	-	-	-	-	

42,6 m		Main boom · Hauptausleger · Flèche principale Braccio base · Pluma principal					
Radius · Ausladung Portée		Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extensión					
Sbraccio		9,1 m			17,0 m		
Radio	0°	20°	40°	0°	20°	40°	
m	t	t	t	t	t	t	
10	13,4	-	-	7,1	-	-	
12	12,6	-	-	6,7	-	-	
14	11,2	9,0	-	6,3	-	-	
16	9,1	8,6	7,0	5,9	4,6	-	
18	8,0	8,0	6,8	5,6	4,3	-	
20	6,6	7,3	6,6	5,3	4,2	-	
22	5,5	6,1	6,3	4,9	4,0	3,3	
24	4,5	5,0	5,4	4,5	3,8	3,2	
26	3,6	4,1	4,5	3,8	3,7	3,1	
28	2,9	3,3	3,7	3,1	3,5	3,1	
30	2,3	2,7	3,0	2,5	3,3	3,0	
32	1,8	2,1	2,4	2,1	2,7	2,9	
34	1,3	1,6	1,8	1,6	2,2	2,7	
36	0,9	1,2	1,4	1,2	1,8	2,2	
38	-	0,8	1,0	0,9	1,4	1,7	
40	-	-	-	-	1,0	1,3	
42	-	-	-	-	-	1,0	
44	-	-	-	-	-	-	
46	-	-	-	-	-	-	

51,2 m		Main boom · Hauptausleger · Flèche principale Braccio base · Pluma principal					
Radius · Ausladung Portée		Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extensión					
Sbraccio		9,1 m			17,0 m		
Radio	0°	20°	40°	0°	20°	40°	
m	t	t	t	t	t	t	
12	10,2	-	-	-	-	-	
14	9,2	-	-	5,6	-	-	
16	8,0	8,0	-	5,4	-	-	
18	6,5	7,3	6,5	5,1	-	-	
20	5,2	6,0	6,3	4,8	4,0	-	
22	4,1	4,8	5,4	4,0	3,8	-	
24	3,2	3,8	4,4	3,1	3,7	3,1	
26	2,4	3,0	3,5	2,4	3,5	3,1	
28	1,8	2,3	2,7	1,8	2,8	3,0	
30	1,3	1,7	2,1	1,3	2,2	2,9	
32	0,8	1,2	1,6	0,8	1,7	2,4	
34	-	0,8	1,1	-	1,2	1,9	
36	-	-	-	-	0,8	1,4	
38	-	-	-	-	-	1,0	
40	-	-	-	-	-	-	

60,0 m		Main boom · Hauptausleger · Flèche principale Braccio base · Pluma principal					
Radius · Ausladung Portée		Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extensión					
Sbraccio		9,1 m			17,0 m		
Radio	0°	20°	40°	0°	20°	40°	
m	t	t	t	t	t	t	
14	6,0	-	-	-	-	-	
16	6,0	-	-	3,9	-	-	
18	5,4	5,7	-	3,9	-	-	
20	4,1	5,0	5,4	3,8	-	-	
22	3,0	3,8	4,5	2,9	3,5	-	
24	2,2	2,9	3,5	2,1	3,4	-	
26	1,5	2,1	2,7	1,4	2,6	2,9	
28	0,9	1,5	2,0	0,8	1,9	2,8	
30	-	0,9	1,4	-	1,4	2,2	
32	-	-	0,8	-	0,9	1,7	
34	-	-	-	-	-	1,2	
36	-	-	-	-	-	0,7	
38	-	-	-	-	-	-	
40	-	-	-	-	-	-	
42	-	-	-	-	-	-	



## LIFTING CAPACITIES MAIN BOOM EXTENSION · TRAGFÄHIGKEITEN HAUPTAUSLEGER-LEGERVERLÄNGERUNG · CAPACITÉS DE LEVAGE RALLONGE DE FLÈCHE · PORTATE SU PROLUNGA · CAPACIDADES DE CARGA CON PLUMIN, EXTENSION DE PLUMA

39 t

360°

DIN/ISO

### 12,5 m Main boom · Hauptausleger · Flèche principale Braccio base · Pluma principal

Radius · Ausladung Portée Sbraccio Radio	Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extensión					
	25,0 m			33,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t
5	9,0	-	-	-	-	-
6	8,5	-	-	-	-	-
7	8,0	-	-	7,4	-	-
8	7,6	-	-	6,9	-	-
9	7,2	-	-	6,5	-	-
10	6,9	-	-	6,1	-	-
12	6,3	4,9	-	5,3	-	-
14	5,7	4,6	-	4,8	4,4	-
16	5,2	4,3	3,6	4,3	4,0	-
18	4,8	4,0	3,5	3,8	3,6	3,5
20	4,4	3,8	3,4	3,5	3,3	3,2
22	4,0	3,6	3,2	3,2	3,0	2,9
24	3,7	3,4	3,2	2,8	2,8	2,7
26	3,5	3,3	3,1	2,6	2,5	2,5
28	3,2	3,1	3,0	2,4	2,3	2,3
30	3,0	2,9	2,9	2,2	2,1	2,2
32	2,8	2,8	2,9	2,0	2,0	2,0
34	-	-	-	1,8	1,9	1,9
36	-	-	-	1,7	1,7	1,8
38	-	-	-	1,6	1,6	1,7
40	-	-	-	1,5	1,5	-
42	-	-	-	-	-	-
44	-	-	-	-	-	-
46	-	-	-	-	-	-
48	-	-	-	-	-	-

### 42,6 m Main boom · Hauptausleger · Flèche principale Braccio base · Pluma principal

Radius · Ausladung Portée Sbraccio Radio	Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extensión					
	25,0 m			33,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t
14	5,7	-	-	-	-	-
16	5,5	-	-	4,8	-	-
18	5,2	-	-	4,1	-	-
20	5,0	4,0	-	3,8	-	-
22	4,8	3,9	-	3,6	3,2	-
24	4,6	3,7	3,2	3,4	3,1	-
26	4,4	3,6	3,1	3,2	2,9	2,7
28	4,2	3,5	3,0	3,0	2,8	2,6
30	4,0	3,4	3,0	2,9	2,6	2,5
32	3,9	3,3	2,9	2,7	2,5	2,3
34	3,7	3,2	2,9	2,5	2,4	2,3
36	3,6	3,1	2,8	2,4	2,2	2,2
38	3,4	3,0	2,8	2,3	2,1	2,1
40	3,3	3,0	2,8	2,2	2,0	2,0
42	3,1	2,9	2,8	2,1	1,9	1,9
44	3,0	2,8	2,7	2,0	1,9	1,8
46	2,8	2,7	2,7	1,9	1,8	1,8
48	2,6	2,6	2,6	1,8	1,7	1,7
50	2,4	2,5	2,5	1,7	1,6	1,6
54	1,9	2,1	2,2	1,6	1,5	1,5
58	1,7	1,7	1,7	1,3	1,4	1,4
62	1,4	1,5	-	0,9	1,2	1,3
66	-	-	-	0,8	0,8	0,9
70	-	-	-	-	0,7	-
74	-	-	-	-	-	-

### 51,2 m Main boom · Hauptausleger · Flèche principale Braccio base · Pluma principal

Radius · Ausladung Portée Sbraccio Radio	Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extensión					
	25,0 m			33,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t
16	4,4	-	-	-	-	-
18	4,4	-	-	2,9	-	-
20	4,3	-	-	2,9	-	-
22	4,2	3,6	-	2,9	-	-
24	4,1	3,5	-	2,8	-	-
26	3,9	3,4	2,9	2,7	2,6	-
28	3,8	3,3	2,9	2,7	2,5	-
30	3,7	3,2	2,8	2,6	2,4	2,3
32	3,6	3,1	2,8	2,5	2,3	2,2
34	3,5	3,0	2,8	2,4	2,2	2,1
36	3,3	3,0	2,7	2,3	2,1	2,0
38	3,1	2,9	2,7	2,1	2,0	1,9
40	2,9	2,8	2,7	2,0	1,9	1,9
42	2,7	2,7	2,6	1,9	1,8	1,8
44	2,5	2,5	2,5	1,8	1,8	1,8
46	2,3	2,4	2,4	1,7	1,7	1,7
48	2,1	2,2	2,3	1,6	1,6	1,6
50	2,0	2,1	2,1	1,5	1,5	1,5
54	1,6	1,8	1,8	1,3	1,3	1,4
58	1,4	1,4	1,5	1,0	1,2	1,2
62	0,9	1,2	1,2	0,7	0,8	1,0
66	-	0,7	0,8	-	-	-
70	-	-	-	-	-	-

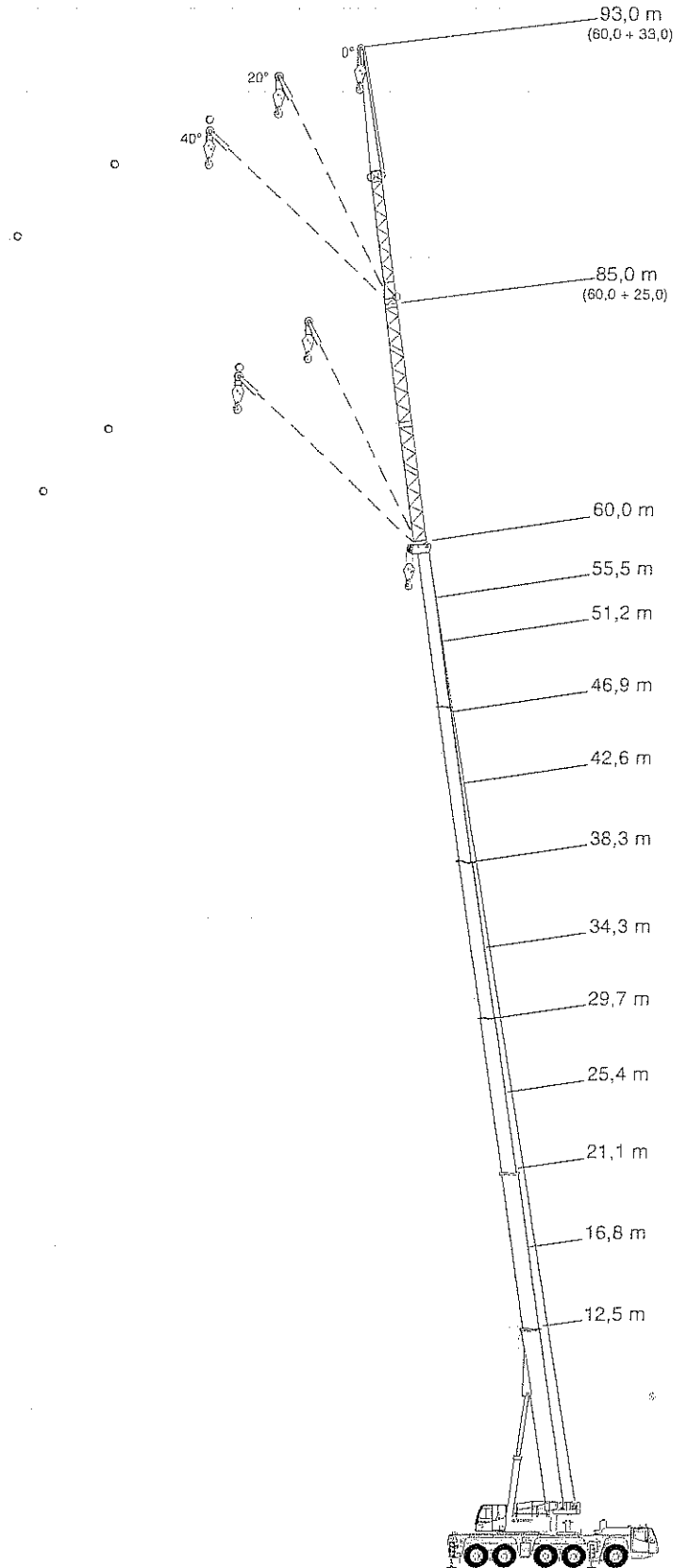
### 60,0 m Main boom · Hauptausleger · Flèche principale Braccio base · Pluma principal

Radius · Ausladung Portée Sbraccio Radio	Extension · Verlängerung · Rallonge · Prolunga · Extensión					
	25,0 m			33,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°*	40°*
m	t	t	t	t	t	t
18	2,4	-	-	-	-	-
20	2,4	-	-	1,2	-	-
22	2,4	-	-	1,2	-	-
24	2,3	-	-	1,2	-	-
26	2,3	2,2	-	1,2	1,2	-
28	2,2	2,2	-	1,2	1,2	-
30	2,2	2,1	2,1	1,1	1,2	-
32	2,1	2,0	2,0	1,1	1,2	1,2
34	2,0	1,9	1,9	1,1	1,1	1,2
36	1,9	1,8	1,8	1,0	1,1	1,1
38	1,8	1,8	1,8	1,0	1,0	1,1
40	1,7	1,7	1,7	0,9	0,9	1,0
42	1,6	1,6	1,6	0,8	0,9	0,9
44	1,5	1,5	1,5	0,8	0,8	0,9
46	1,4	1,4	1,5	0,7	0,8	0,8
48	1,3	1,3	1,4	-	0,7	0,8
50	1,2	1,2	1,3	-	-	0,7
54	0,9	1,0	1,1	-	-	-
58	-	0,8	0,9	-	-	-
62	-	-	-	-	-	-
66	-	-	-	-	-	-
70	-	-	-	-	-	-
74	-	-	-	-	-	-

Remarks · Bemerkungen · Remarques · Osservazioni · Observaciones

\* Main boom 59 m · Hauptausleger 59 m · Flèche principale 59 m · Braccio base 59 m · Pluma principal 59 m

**WORKING RANGES MAIN BOOM EXTENSION · ARBEITSBEREICHE HAUPTAUSLEGER-  
VERLÄNGERUNG · PORTÉES RALLONGE DE FLÈCHE · CAMPO DI LAVORO DELLA  
PROLUNGA · RANGOS DE TRABAJO CON PLUMIN, EXTENSION DE PLUMA**





## TECHNICAL DESCRIPTION

### CARRIER

Drive / Steering	10 x 8 x 8.
Frame	Torsion-resistant box girder frame fabricated from high-strength fine grain structural steel.
Outriggers	4 telescopic outriggers, fabricated from fine grain structural steel, fully hydraulic horizontal and vertical extension.
Engine	Water-cooled 8 cylinder DaimlerChrysler diesel engine OM 502 LA, rating 380 kW (516 HP) at 1800 1/min, torque 2400 Nm at 1200 1/min, fuel tank capacity: 500 l.
Transmission	ZF AS-Tronic, electronically automated transmission with automatic clutch, 16 forward and 2 reverse speeds with integrated retarder, 2-range transfer case, cruise control.
Axles	Axles 2, 3, 4 and 5: driven, 1, 2, 4 and 5: steered. Transverse differential lockout control on axles 2, 3, 4 and 5. Longitudinal lockout control on axles 3 and 4.
Suspension	Hydro-pneumatic suspension on all axles, hydraulically lockable for on-site travel.
Wheels and tyres	10 wheels fitted with 14.00 R 25 tyres (Michelin or Bridgestone).
Steering	10 x 8, ZF dual-circuit semiblock mechanical steering with hydraulic booster and mechanical steering limiter, speed-dependent steering, 4th and 5th axles provide for independent rear axle steering.
Brakes	To EC directives. Sustained action brake: hydraulic retarder integrated into gearbox. Exhaust brake and constant choke valve.
Electrical equipment	24 V system.
Driver's cab	Highly comfortable ergonomic cab with clearly arranged dashboard, rubber mounted steel cab, corrosion-resistant powder coating with 2-pack top coat. 3.00 m wide, 2 comfortable seats, with pneumatically sprung and heated driver's seat incl. head and arm rests, and three-point seat belts, vertically adjustable steering wheel, safety glass used throughout, electric windows, heated and electrically adjustable mirrors, windscreen defroster fans, engine-dependent hot water heater, electric windscreen washer and wiper, roller blinds, radio with CD player, stowage compartment, air-conditioning.

### SUPERSTRUCTURE

Engine	Water-cooled 4 cylinder DaimlerChrysler diesel engine OM 904 LA, rating 130 kW (177 HP) at 1800 1/min, torque 630 Nm at 1200 1/min, fuel tank capacity: 230 l (on superstructure).
Hydraulic system	Two variable displacement axial piston pumps with automatic power control enabling the operator to engage four independent working movements simultaneously, separate pump for slewing. Hydraulic oil cooler included as standard. Reservoir capacity: 780 l.
Hoist	Fixed displacement axial piston hydraulic motor, hoist drum with integrated planetary gear reducer, and spring-applied multi-disk brake. Hydraulic brake, drum rotation indicator.
Slew unit	Hydraulic motor with planetary gear reducer, pedal-operated brake, joystick-actuated free swing, spring-applied holding brake.
Boom elevation	1 differential cylinder with automatic lowering brake valve.
Crane cab	Highly comfortable cab with sliding door, roof window and large hinged windscreen; safety glass used throughout; sprung and hydraulically damped operator's seat with head and arm rests; wiper for windscreen and roof window; self-contained hot water heater with timer and 'Heizmatic' for sensitive heat flow control; dashboard with instrumentation and crane controls, e.g. drum rotation indicator for hoists I and II, load moment limiter, outrigger loading indicator; 2 working lights, air-conditioning. The crane cab can be tilted back hydraulically 18°.
Main boom	Boom base and 5 telescopic sections fabricated from fine grain structural steel; anti-deflection Demag Ovaloid profile.
Counterweight	39 t, divisible, hydraulically stowable on carrier.
Safety devices	Electronic safe load indicator with graphic display and touchscreen, digital readout for hook load, rated load, boom length and angle, radius, monitoring code to assist in trouble shooting, and analog display to indicate capacity utilization in %, integrated control system for boom telescoping, display for duty charts and theoretical and actual outrigger loading. Working range limitation to certain, pre-defined slew angles, heights and radii („virtual walls“) included as standard.

### OPTIONAL EQUIPMENT

Runner	1.50 m, 2-sheaves.
Twist arrestor	To untwist the hoist ropes.
Heavy lift attachments	The max. lifting capacity of the standard crane without heavy lift attachment is 77.5 t (5 sheaves on boom head).
Emergency control	Interface for emergency control to recover small loads, incl. transformer. With hydraulic motor and hydraulic pump available on request.
Warning light	For main boom and attachments.
Rooster sheave	Sheave on boom head folding to the side of the boom, for single-line operation.
Wheels and tyres	16.00 R 25, 17.5 R 25 and 20.5 R 25.
Hoist 2	Fixed displacement axial piston hydraulic motor, hoist drum with integrated planetary gear reducer, and spring-applied multi-disk brake. Hydraulic brake, drum rotation indicator.
Main boom extension	1 or 2-part foldaway jib, 9.1 m or 17.0 m, can be extended to 25.0 m and 33.0 m. 0°, 20° and 40° offset.
Further options on request!	



**NOTES TO LIFTING CAPACITY - ANMERKUNGEN ZU DEN TRAGFÄHIGKEITEN -  
CONDITIONS D'UTILISATION - ANNOTAZIONI SULLE PORTATE -  
CONDICIONES DE UTILIZACION**

Ratings are in compliance with ISO 4305 and DIN 15019.2 (test load = 1.25 x suspended load + 0.1 x dead weight of boom head).  
Weight of hook blocks and slings is part of the load, and is to be deducted from the capacity ratings.

Crane operation with main boom is permissible up to a

wind pressure of: 60 N/m<sup>2</sup>

wind speed of: 9.8 m/s

Consult operation manual for further details.

**Note:** Data published herein is intended as a guide only and shall not be construed to warrant applicability for lifting purposes.  
Crane operation is subject to the computer charts and operation manual both supplied with the crane.

Tragfähigkeiten entsprechen ISO 4305 und DIN 15019.2 (Prüflast = 1,25 x Hublast + 0,1 x Kopfgewicht).

Das Gewicht der Unterflaschen, sowie die Lastaufnahmemittel, sind Bestandteile der Last und sind von den Tragfähigkeitsangaben abzuziehen.

Kranbetrieb mit Hauptausleger zulässig bis

Staudruck: 60 N/m<sup>2</sup>

Windgeschwindigkeit: 9,8 m/s

Weitere Angaben in der Bedienungsanleitung des Kranes.

**Anmerkung:** Die Daten dieser Broschüre dienen nur zur allgemeinen Information; für ihre Richtigkeit übernehmen wir keine Haftung.  
Der Betrieb des Kranes ist nur mit den Original-Tragfähigkeitstabellen und mit der Bedienungsanleitung zulässig, die mit dem Kran mitgeliefert werden.

Le tableau de charges est conforme à la norme ISO 4305 et DIN 15019.2 (charge d'essai = 1,25 x charge suspendue + 0,1 x poids de la tête de flèche).

Les poids du crochet-moufle et de tous les accessoires d'élingage font partie de la charge et sont à déduire des charges indiquées.

La grue peut travailler avec flèche principale jusqu'à une

pression du vent de : 60 N/m<sup>2</sup>

vitesse du vent de : 9,8 m/s

Pour plus de détails consulter la notice d'utilisation de la grue.

**Nota:** Les renseignements ci-inclus sont donnés à titre indicatif et ne représentent aucune garantie d'utilisation pour les opérations de levage.  
La mise en service de la grue n'est autorisée qu'à condition que les tableaux de charges ainsi que le manuel de service, tels que fournis avec la grue, soient observés.

Le portate sono conformi alla norma ISO 4305 e alla norma DIN 15019.2 (prova di carico = 12,5 x carico di sollevamento + 0,1 del peso del braccio).  
Il peso del bozzello e delle funi d'attacco fanno parte del carico e sono quindi da detrarre dai valori di tabella.

La gru può lavorare sino ad una

pressione vento di: 60 N/m<sup>2</sup>

velocità vento di: 9,8 m/s

Per ulteriori dettagli sulla velocità vento, consultare il manuale di istruzione della gru.

**Nota:** I dati riportati su tale prospetto sono solo a titolo indicativo e pertanto non impegnativi. L'impiego della gru è ammesso solo rispettando le tabelle originali ed il manuale di uso fornito assieme alla gru.

Las capacidades de carga están sujetas a las normas ISO 4305 y DIN 15019.2 (Pruebas de carga = 1,25 x la carga suspendida + 0,1 x el peso muerto de cabeza de pluma).

El peso de los ganchos y eslingas son parte de la carga y serán deducidos de las capacidades brutas.

La operación de la grúa con pluma principal es permisible hasta una

Presión del viento de: 60 N/m<sup>2</sup>

Velocidad del viento de: 9,8 m/s

Consultar los manuales de operación para ampliar información.

**Observación:** Los datos publicados son solamente orientativos y no se deben interpretar como garantía de aplicación para determinadas operaciones de elevación. La manipulación de la grúa está sujeta a las cargas programadas en el ordenador y al manual de operaciones ambos suministrados con la grúa.

**KEY · ZEICHENERKLÄRUNG · LEGENDE · LEGGENDA · LEYENDA**

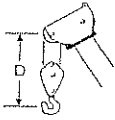


Counterweight · Gegengewicht · Contrepoids · Contrappeso · Contrapeso



Lifting capacities on outriggers · Tragfähigkeiten, abgestützt · Capacités de levage sur stabilisateurs · Portate su stabilizzatori · Capacidad de elevación sobre los apoyos · 360°

„D“





The information contained in this brochure / product catalogue merely consists of general descriptions and a broad compilation of performance features which might not apply precisely as described under specific application conditions or which may change as a result of further product development.

The desired performance features only become binding once expressly agreed in the final contract.

Die Informationen in dieser Broschüre / diesem Produktkatalog enthalten lediglich allgemeine Beschreibungen bzw. Leistungsmerkmale, die im konkreten Anwendungsfall nicht immer in der beschriebenen Form zutreffen bzw. die sich durch Weiterentwicklung der Produkte ändern können.

Die gewünschten Leistungsmerkmale sind nur dann verbindlich, wenn sie bei Vertragsabschluss ausdrücklich vereinbart werden.

Les informations figurant dans la présente brochure / le présent catalogue de produit sont de simples descriptions ou des caractéristiques de performances générales qui ne correspondent pas toujours à la forme décrite dans le cas d'applications spécifiques concrètes ou qui peuvent varier en fonction des perfectionnements apportés aux produits.

Seules les caractéristiques de performances expressément convenues à la signature du contrat engagent notre société.

Le informazioni del presente prospetto / catalogo dei prodotti sono descrizioni o caratteristiche prestazionali di carattere generale, le quali, in casi applicativi concreti, non corrispondono sempre alla forma descritta o differiscono in seguito ad ulteriori sviluppi del prodotto.

Le caratteristiche prestazionali desiderate sono impegnative solo se vengono esplicitamente accordate alla stipula del contratto.

Las informaciones del presente folleto / catálogo contienen sólo descripciones y características de prestaciones generales que, en un caso de aplicación concreto, no siempre corresponden a la forma descrita o que pueden variar debido a la evolución de los productos.

Las características de prestaciones deseadas se consideran de obligado cumplimiento sólo si se acuerdan de forma expresa al efectuar la firma del contrato.

Subject to change without notice!

Änderungen vorbehalten!

Sous réserve de modification!

Ci riserviamo modifiche senza preavviso!

¡Sujeta a cambios sin notificación previa!

02/05

